

# ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА BRIO TANK

## СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Тук се декларира, че машината описана в това ръководство, според специфичният дизайн, вид конструкция и версия пусната на пазара, отговаря на основните изисквания за безопасност според ЕС директивите. В случай на промяна на машината без предварително разрешение, тази декларация ще бъде обявена за невалидна.

МОДЕЛ: БРИО ТАНК  
Модел: ВК-XX-Х-XX-XXX

Директива	Отнасяща се за:	Година на производство
2006/95/EC LVD	EN60730-1/A2:2008	12
2004/108/EC EMC	EN61000-6-3:2007 EN61000-6-1:2007	12

Трибано, 06 Дек.2012  
Г-н. Деметрио Бертазо

Италтехника срл

### 1. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ТАЗИ БРОШУРА ВНИМАТЕЛНО, ПРЕДИ ДА МОНТИРАТЕ И ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА.**

За да намалите риска от пожар или електрически удар, моля, уверете се в следното:

- Винаги изключвайте уреда от ел.мрежа, преди да извършвате каквито и да било ремонтни дейности.
- Уверете се, че захранващият кабел и удълженията са с подходящо сечение за мощността на помпата и че за ел.връзките не съществува опасност от намокряне.
- Когато уреда се използва за плувни басейни, изкуствени езера и фонтани е необходимо да използвате дефектно-токова защита с IDn (ток на утечка) = 30 mA.

Внимание:

Когато изключите помпата, се препоръчва да отворите крана, преди да извършвате ремонтни дейности; в противен случай тръбите остават под налягане. Устройството трябва да се използва само за чиста вода и не е подходящо за използване с морска вода, отпадни води, дренажна система, корозивни или други опасни течности.

### 2. ГАРАНЦИЯ

Производителя гарантира този продукт за период от 24 месеца от датата на покупката; уреда трябва да се върне заедно с ръководството и с точно посочена дата на монтаж на гърба на ръководството. Гаранцията моментално отпада ако устройството е подложено на неоторизирана намеса, повреда нанесена от неправилна работа и или неправилен монтаж, неподходящи условия на околната среда и неподходящо електрическо свързване.

Производителя отказва всякаква форма на отговорност довела до щети на сгради, лични вещи и/или хора, причинени от неинсталиране на подходящата електрическа защита или некачествена работа по монтажа. Силно се препоръчва монтажа и поддръжката на уреда да се извърши от квалифициран електротехник, от който се очаква напълно да разбира съдържанието на тази инструкция.

Производителя не може да се държи отговорен за каквато и да било нараняване на хора и или предмети произхождаща от повреда причинена от намеса в устройството, с изключение на компенсация за самото устройство, ако то е още в гаранция.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване:	115-230Vac ± 10% - 50/60 Hz
Консумация в режим изчакване:	< 0.25W
Макс. Ток :	12 A
Налягане за прекъсване	1 ÷ 3.5 Bar
Макс. допустимо налягане:	10bar
Общ обем на разширителният съд	0.4л.
Фабрично налягане в резервоара	1.0 Bar
Макс. температура на водата:	50°C
Макс. температура на ок. среда:	50°C

Мин. температура на ок. среда:	5°C
Температура на съхранение:	-10÷50 °C
Хидравлични връзки:	1" GAS мъжки
Защита:	IP 65
Вид ( EN 60730-1)	1.C
Манометър	Ø 40мм 0:12 bar/ 0:170psi
Степен на замърсяване	III
Изолация категория	III
Препоръчително усилие на кабелните клеми	2.5÷3.0Nm
Препоръчително усилие на хидравличните връзки	макс. 8.0 Nm

#### 4. ОПИСАНИЕ

Brio Tank е устройство, което управлява помпи с налягане мин. 2 бара, да стартира и спира автоматично, в случай на спад в налягането ( отваряне на кранове) и за спиране на водата в системата ( затваряне на кранове).

В случай на прекъсване на водното захранване поради някаква причина устройството спира помпата, за да я предпази от повреда поради работа на сухо. То може да се рестартира автоматично, посредством вграден таймер и да проверява за наличие на вода ( тази функция е налична само за модели с функция за автоматично рестартиране).

Вграденият 0.4 л. разширителен съд намалява нежелани повишения на налягането както и „въртене на помпата“, което може да се породи от малки течове в системата.

Вграденият манометър позволява по-лесното контролиране на налягането в системата, освен това всякакви течове в системата лесно се идентифицират.

Където е приложимо, втори манометър монтиран на задната страна на уреда улеснява рутинната проверка за стойностите на налягането. Фиг. 3 от ориг. ръководство.

Силно се препоръчва водата да няма седименти, в случай на съмнения поставете филтър на входа.

Устройството не трябва да се монтира в затворени пространства или в кладенци, където може да се образува конденз. Помпата и устройството трябва да се предпазят от замръзване през студените месеци.

#### 5. ЧАСТИ И КОМПОНЕНТИ

Фиг. 1 показва основните компоненти на устройството.

- a- вход
- b – изход
- c – основен индикатор
- d – индикатор за работа на помпата
- e – индикатор за грешка ( работа на сухо)
- f – бутон за рестартиране
- g – манометър
- h – клеми за захранване
- l – клеми за помпата
- j - гайка за настройване на налягането
- k – вентил за въздух
- l – манометър за настройване (опция)

#### 6. РАБОТА

Щом се свърже към ел.захранването, уредът стартира помпата в рамките на 15 сек. Уредът ще стартира помпата всеки път, когато се отвори кран и налягането падне до предварително зададена стойност.

При традиционните хидрофорни системи, снабдени с пресостат и разширителен съд, помпата спира да работи, когато се достигне до предварително зададено налягане. Различното при Brio Tank е, че спира помпата при намаляването на дебита до определено минимално количество.

След като се достигне до тези предварително дефинирани стойности на потока, реалното спиране на помпата се забавя от 7 до 15 сек.- логиката на това е да се намали броя на спиранията на помпата заради минимален дебит.

#### 7. МОНТАЖ

##### 7.a ХИДРАВЛИЧНИ ВРЪЗКИ

Brio Tank може да се инсталира във вертикална или хоризонтална посока някъде между помпата и първият изход (кран) така, че стрелката на капака на уреда и посоката, в която тече водата по тръбата, да съвпадат. Всички хидравлични връзки трябва да са подходящо затегнати. Трябва да се монтира устройство за намаляване на налягането на изхода на всяка помпа надвишаваща 10 бара работно налягане.

Внимание: С изключение на потопяеми помпи, монтирането на възвратен клапан между помпата и Brio Tank може да повлияе на работата на помпата ( помпата може да не може да спре). Ако е задължително да се монтира възвратен клапан, това трябва да се направи поне на 3 метра разстояние от устройството (фиг. 7) В случай на много високи нива на дебита, устройството може да се инсталира в режим „ байпас“ в

паралел с възвратен клапан монтиран на главната тръба, показан на фиг. 06 да се намали падането на налягането.

Водата навлизаща в Brio Top не трябва да има нечистотии или други частици, които биха могли да попречат на движението на възвратния клапан в него. За да се намали риска от това, е необходимо да се монтират специални филтри на входа на помпата.

## **7. В ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ**

Всички електрически връзки трябва да се извършват от квалифициран персонал

В случай на помпи, чието захранване превишава 500W и температурата на ок. среда е повече от 25°C трябва да се използват топлинно устойчиви кабели ( поне до 105°C). Използвайте само клемите на устройството.

При устройства, които се предлагат с кабел просто включете помпата към Brio Tank . Внимание: кабела на устройството е 1мм<sup>2</sup> и е подходящ за максимум 10А, за по-голям заряд, моля сменете кабела с поне 1.5 мм<sup>2</sup>. Кабела трябва да се смени от електричар.

Помпата свързана с Brio Tank трябва да се защити адекватно от прегряване.

## **8. НАСТРОЙКА НА ВКЛЮЧВАНЕ**

Внимание: преместването на гайката за настройка на налягането няма да промени максималното налягане от помпата. Налягането е фабрично настроено на 1.5 бара, което е оптимално за повечето приложения. Различно работно налягане може да се достигне като се премести гайката на вътрешният фланец, която е маркирана с + и –

Може да се наложи да промените фабричната настройка:

- 1) Ако крана разположен в най-високата точка е повече от 15 метра над нивото на Brio Tank ( фиг. 8 – H maks: 30 m)
- 2) Когато налягането е добавено към това на помпата ( макс .10 бара)

Внимание: Важно е максималното налягане на помпата да е поне 1.0 бара повече от настройката зададена на устройството Brio Tank.

## **9. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

Ако нивото на водата е под това на което е монтирана помпата, задължително е използването на смукателен клапан, който да предпазва от връщането на водата обратно в кладенеца.

Преди да включите се уверете, че смукателната тръба и помпата са заляти. Стартирайте помпата като включите устройството. В момента в който помпата спре да върти, отворете крана в най-високата точка на системата.

Ако има силна струя от крана и помпата работи непрекъснато процедурата по включването е била успешна. Ако няма продължителна струя, опитайте да включите помпата за кратко докато задържите рестартиращия бутон на устройството. Ако проблема остане, изключете Brio Tank и повторете отново процедурата.

## **10. ЗАЩИТА ОТ РАБОТА НА СУХО**

Ако помпата спре поради липса на вода червената светлина за грешка ще светне. За да рестартирате системата натиснете бутона RESET, след като сте се уверили, че има вода в смукателната страна.

## **11. АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ**

Ако помпата спре поради липса на вода, модела с автоматично рестартиране (опция) започва да рестартира устройството по предварително зададени интервали от 15, 30, или 60 минути в зависимост от модела. Тази процедура е обозначена от мигане на червената светлина. Това се повтаря докато или се появи вода в смукателната страна или помпата е достигнала максималният брой зададени предварително рестартирания ( 2, 4 или 8 – в зависимост от модела). Ако този лимит се превиши, червената светлина остава светната. За да рестартирате системата, трябва да натиснете бутона RESET след като се уверите, че има вода.

## **12. ПОДДРЪЖКА**

Устройството е проектирано, така че да осигурява максимална работа без необходимостта от специална поддръжка.

Въпреки това в случай на тежки условия може да се наложи да проверявате и ако е необходимо да настроите налягането на съда. Вътрешната мембрана на съда трябва да се смени след продължителна употреба.

## **12 А. ДА ПРОВЕРЯВАТЕ НАЛЯГАНЕТО**

Уверете се, че сте изключили ел. захранването и сте освободили налягането от системата като отворите един кран. Развийте предният капак на съда за да достигнете до вентила за въздух (фиг. 05). Настройте налягането в резервоара до желаното посредством подходящ компресор и с помощта на манометър. Налягането трябва да е 2/3 от стойността на включване на Brio Tank ( пример: ако налягането на стартирането е 1.5 бара, зададената стойност трябва да е  $1.5 \times 2/3 = 1.0$  бара).

Внимание: Налягането в разширителният съд никога не трябва да надвишава 4 бара. Препоръчително е използването на компресор, който не може да надвиши тази стойност, за да се избегне риск от експлозия и или нараняване.

## 12 В. СМЯНА НА МЕМБРАНАТА НА РАЗШИРИТЕЛНИЯТ СЪД

Ако има чест спад на предварително зададеното налягане в разширителният съд, вътрешната мембрана може да се е спукана и ще трябва да се смени.

Тази процедура трябва да се извърши само от оторизиран от производителя техник.

Внимание: преди да започнете смяна на мембраната се уверете в следното:

- Електрическото захранване е изключено
- Налягането в системата е напълно освободено
- Няма налягане в разширителният съд

Внимание: Препоръчително е монтирането на спирателен клапан на системата, за да се избегне наводнение по време на тази операция.

Разширителният съд и мембраната могат да бъдат достигнати като се развият осемте предни болта и като се повдигнат двете части едновременно.

Отстранете мембраната и я заменете с нова. Поставете съда с новата мембрана на корпуса на Brio Tank и завийте болтовете в обратен ред (завивайте болтовете в противоположна последователност).

Тъй като корпуса е пластмасов се разрешават най-много 5 развивания. Ако техният брой се надвиши, може да се наложи да смените цялото устройство, за да се избегне риск от хидравлични повреди. Много е важно да възстановите стойностите на налягането в границите на фабрично зададеното.

## 12 С. ДЪЛЪГ ПЕРИОД БЕЗ ПОЛЗВАНЕ

При дълги периоди без ползване, особено през зимният сезон, устройството трябва да бъде напълно източено от водата, за да се предпази от повреда. Преди да започнете отново да използвате устройството, проверете му налягането.

## 13. ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. Помпата не доставя течност	1. Brio Tanke монтирано в погрешна посока 2. Заливането не е извършено правилно 3. Смукателният маркуч не е правилно поставен в течността.	1. Проверете монтажа на устройството и при нужда го променете 2. Натиснете и задръжте бутона RESET до достигане на нормалният дебит 3. Проверете дали маркуча е добре потопен във водата
2. Помпата не достига необходимото налягане	1. Има теч в системата 2. Маркуча или смукателният филтър е задръстен 3. Смукателният клапан е блокиран	1. Проверете за течове 2. Отстранете нечистотиите 3. Сменете смукателният клапан
3. Устройството изключва помпата дори при наличието на вода	1. Налягането е зададено твърде високо 2. Топлинната защита на помпата може да не разрешава на помпата да работи.	Намалете налягането докато проблема се реши. Свържете се с човека, който е монтирал устройството 2. Проверете помпата
4. Помпата не стартира при отваряне на кран	1. Налягането е настроено доста ниско.	1. Повишете налягането докато проблема се реши. Свържете се с човека, който е монтирал устройството
5. Помпата стартира и спира доста често	1. Има течове в системата 2. Налягането в разширителният съд не е правилно 3. Дебита на водата от крана е много малък	1. Проверете за течове и ги отстранете по възможност. 2. Възстановете предварително зададеното налягане на разширителният съд 3. Свържете се с човека, който е монтирал устройството
6. Помпата продължава да работи и не спира	1. Релето на Brio Tank е замърсено. 2. Има значителни течове в системата. 3. Има монтиран възвратен клапан преди или след устройството	1. Проверете устройството 2. Проверете тръбите 3. отстранете клапаните от системата.